

Hongarije-Boedapest: Bouwen van gebouwen voor kunst en cultuur

OJ S 236/2015 05/12/2015

Aankondiging van een gegunde opdracht**Werken****Richtlijn 2004/18/EG****Afdeling I: Aanbestedende dienst**

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: Várgondnokság Közhasznú Nonprofit Kft.

Nationaal identificatienummer: AK15766

Postadres: Ybl Miklós tér 6.

Plaats: Budapest

Postcode: 1013

Land: Hongarije

Ter attentie van: dr. Somogyi Gabriella

E-mail: somogyi.gabriella@vargondnoksag.hu

Telefoon: +36 12250310

Fax: +36 13556364

Internetadres(sen):Adres van de aanbestedende dienst: www.vargondnoksag.hu**I.2. Soort aanbestedende dienst**

Andere: nonprofit szervezet

I.3. Hoofdactiviteit

Andere: üzemeltetés, terreghasznosítás, fejlesztés, mérnöki szolgáltatás

I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: ja

Officiële benaming: Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat

Nationaal identificatienummer: AK16205

Postadres: Kapisztrán tér 1.

Plaats: Budapest

Postcode: 1014

Land: Hongarije

Afdeling II: Voorwerp van de opdracht

II.1. Beschrijving**II.1.1. Benaming**

„A Várkertbazár rekonstrukciója és kapcsolódó közösségi közlekedés fejlesztés keretében mély- és magasépítési kivitelezési feladatok, régészeti és restaurálási feladatok ellátása, továbbá egyes részelemek tekintetében műszaki tervek készítése” tárgyú vállalkozási szerződés során szükségessé vált egyes rendszerek speciális pótmunkái megvalósítása.

II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering

Werken

Uitvoering

Voornaamste plaats van uitvoering: Magyarország, Budapest.
NUTS-code HU101 Budapest

II.1.3. Inlichtingen over de raamovereenkomst of het dynamisch aankoopstelsel (DAS)

II.1.4. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen

Tárgya: „a Várkertbazár rekonstrukciója és kapcsolódó közösségi közlekedés fejlesztés keretében mély- és magasépítési kivitelezési feladatok, régészeti és restaurálási feladatok ellátása, továbbá egyes részelemek tekintetében műszaki tervek készítése” tárgyú vállalkozási szerződés során szükségessé vált egyes rendszerek speciális pótmunkái megvalósítása.

Főbb mennyiségek (tájékoztató jelleggel):

- épületfelügyeleti rendszer részeként bérleménycsoportonkénti addicionális mennyiségi kiépítés, távleolvasással elektromos-, víz- és hő-mennyiségmérők tekintetében – 225 db,
- gyengeáramú hálózaton belül a wifi rendszer felhasználhatósága feltételeinek teljes körű kiépítése – cca. 29 006 m² lefedettség,
- kamerarendszer megvalósítása körében egyes kamerák pontosított elhelyezése – 94 db,
- épületbiztonsági rendszer keretében a behatolásjelző-, beléptetőrendszer és forgóvilla kiépítése részben módosított formában – 5 épület,
- épületbiztonsági rendszer bővítéseként kaputelefonok és intercom rendszer teljes körűen megfelelő kiépítése – 7 épület,
- erősáramú rendszer részeként további kültéri kapcsolószekrények kiépítése – 7 db,
- optikai gerincvezeték-hálózat kibővítése – 1 készlet,
- gyengeáramú hálózati rendszerben további a pénztáraknak mint további végpont(ok)nak a kiépítése, bekapcsolása (vö. pénztár) – 4 db,
- gyengeáramú hálózaton belül, a CATV rendszer megfelelő kiépítése – 1 készlet,
- erősáramú rendszeren belül a multifunkcionális terem rendszerének terhelhetősége bővítése – 1 készlet,
- világítási rendszer részeként a Szárazárok színpad nézőtér-világításának kiegészítése – 40 db.

II.1.5. CPV-code(s)

45212300 Bouwen van gebouwen voor kunst en cultuur, 45212310 Gebouwen voor tentoonstellingen, 71500000 Diensten in verband met de bouw, 92522200 Monumentenzorg voor historische gebouwen

II.1.6. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

De opdracht valt onder de GPA: ja

II.2. Totale waarde van de opdracht/het perceel

II.2.1. Totale waarde van de opdracht/het perceel

Waarde: 743 285 434 HUF
exclusief btw

Afdeling IV: Procedure

IV.1. Type procedure

IV.1.1. Type procedure

Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking van een aankondiging van een opdracht /een oproep tot mededinging

Motivering voor de gunning van de opdracht zonder voorafgaande bekendmaking van een oproep tot mededinging in het Publicatieblad van de Europese Unie:

Richtlijn 2004/18/EG

1) Motivering voor de keuze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking van een aankondiging van de opdracht in het PBEU in overeenstemming met artikel 31 van Richtlijn 2004/18/EG

De werken, leveringen of diensten kunnen om de volgende reden alleen door een bepaalde ondernemer worden verricht:

technische redenen

IV.2. Gunningscriteria

IV.2.1. Gunningscriteria

Laagste prijs

IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling

Er is gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

IV.3. Administratieve inlichtingen

IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst

IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure

neen

Afdeling V: Gunning van een opdracht

Opdracht nr.: 1

Perceel nr.: 1

- Titel: Vállalkozási szerződés

V.1. Datum van de sluiting van de overeenkomst

27.8.2014

V.2. Inlichtingen over inschrijvingen

Aantal inschrijvingen: 1

V.3. Naam en adres van de contractant

Officiële benaming: Swietelsky–WHB konzorcium

Postadres: Irinyi J. u. 4–20. B ép. V. em.

Plaats: Budapest

Postcode: 1117

Land: Hongarije

V.4. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel

Aanvankelijk geraamde totale waarde van de opdracht/het perceel:

Waarde: 688 000 000 HUF

exclusief btw

Totale waarde van de aanbesteding:

Waarde: 743 285 434 HUF

exclusief btw

V.5. Inlichtingen over uitbesteding

De opdracht wordt waarschijnlijk uitbesteed: ja

Waarde of deel dat waarschijnlijk aan derden wordt uitbesteed:

Deel: 41 %

Korte beschrijving van de waarde/het deel van de opdracht die/dat wordt uitbesteed: Pannon Nívó Építő Zrt., 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59. Százalékos arány: 22 %.

S. Service Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 9600 Sárvár, Batthyány u. 63. Százalékos arány: 19 %:

- épületfelügyeleti rendszer részeként bérleménycsoportonkénti elektromos-, víz- és hőmennyiségmérők addicionális mennyiségi kiépítése, távleolvasással,
- gyengeáramú hálózat bővítése wifi rendszer kiépítésével,
- módosított kamerarendszer magvalósítása,
- épületbiztonsági rendszer bővítéseként behatolásjelző-, és beléptetőrendszer kiépítése módosított formában,
- épületbiztonsági rendszer megerősítéseként kaputelefonok és intercom rendszer módosítása,
- erősáramú rendszer módosításaként további kültéri kapcsolószekrények kiépítése,
- optikai gerincvezeték bővítése,
- gyengeáramú hálózati rendszer módosításaként további végpont(ok) kiépítése (vö. pénztár),
- gyengeáramú hálózat bővítéseként CATV rendszer kiépítése,
- erősáramú rendszer módosításával a multifunkcionális terem rendszerének bővítése,
- világítási rendszer módosításával a Szárazárok színpad nézőtér-világításának bővítése.

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

VI.1. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: ja

Benaming van het project: — Várgondnokság Nonprofit Kft., Új Széchenyi Terv Középmagyarországi Régió Operatív Program KMOP 3.1.1./E-12-k-2012-001 – „Várkertbazár fejlesztése”. A támogatás mértéke (intenzitása): 100 %, és

— Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, Új Széchenyi Terv Közlekedés Operatív Program KÖZOP-5.5.0-09-11-2011-0027 – „Budai Vár és környéke közlekedés fejlesztése”. A támogatás mértéke (intenzitása): 100 %.

VI.2. Nadere inlichtingen

1. Jelen eljárásban közös ajánlatkérők:

— Várgondnokság Nonprofit Kft. (1014 Budapest, Színház u. 5–7.) és a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.).

2. Jelen eljárásban közös ajánlattevők:

— S–W konzorcium: Swietelsky Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi J. u. 4–20. B ép. V. em.) és West Hungária Bau Kft. (2051 Biatorbágy, Vendel Park, Huber u. 1.).

3. Swietelsky Magyarország Kft.: nem tartozik a Kkv-t. besorolása alá és West Hungária Bau Kft.: középvállalkozás.

VI.3. Beroepsprocedures

VI.3.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadres: Riadó u. 5.

Plaats: Budapest

Postcode: 1026

Land: Hongarije

E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefoon: +36 18828594
Fax: +36 18828593
Internetadres: www.kozbeszerzes.hu

VI.3.2. Beroepsprocedure

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures: A Kbt. 137. § rendelkezési szerint.

VI.3.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen

Officiële benaming: Közbeszerzési Döntőbizottság
Postadres: Riadó u. 5.
Plaats: Budapest
Postcode: 1026
Land: Hongarije
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefoon: +36 18828594
Fax: +36 18828593
Internetadres: www.kozbeszerzes.hu

VI.4. Datum van verzending van deze aankondiging

4.12.2015